

日常生活で役立つ度量衡換算表 **일상생활에서 도움이 되는 도량형 환산표**

日本と外国では、重さや長さなどサイズが異なります。買い物などの日常生活でお役に
ください。

일본과 외국은 중량이나 길이 등의 기준이 다릅니다. 아래의 표를 보시고 쇼핑 등에
참고하시기 바랍니다.



■長さ 길이

メートル 미터	インチ 인치	フィート 피트	ヤード 야드	マイル 마일
1	39.37	3.28	1.094	-
0.0254	1	0.083	0.028	-
0.3048	12	1	0.333	-
0.9144	36	3	1	-
1609.3	63360	5280	1760	1

■重さ 무게

キログラム 킬로그램	オンス 온스	ポンド 파운드
1	35.274	2.20
0.028	1	0.062
0.454	16	1

■服のサイズ 옷 사이즈 (※メーカーによって若干異なります。 제조회사에 따라 약간 다를 수 있습니다.)

【紳士服 紳사복】

日本 일본	S	M	L	LL		
US・UK	36	38	40	42	44	46

【婦人服 숙녀복】

日本 일본	7	9	11	13	15	17
US	4	6	8	10	12	14
UK	32/6	34/8	36/10	38/12	40/14	42/16

【紳士シャツ (首周り) 셔츠(목둘레)]

cm	38	39	40	41	42	43
in.	15	15½	16	16½	17	17½

【婦人靴 여자 구두]

日本 일본	22.5	23.0	23.5	24.0	24.5	25.0
US	5½	6	6½	7	7½	8
UK	4	4½	5	5½	6	6½

【紳士靴 남자 구두]

日本 일본	25.0	25.5	26.0	26.5	27.0	27.5
US・UK	5½	6	7	8	9	

緊急ダイヤル 긴급 다이얼

警察への事件・事故の連絡
경찰에의 사건·사고 연락

無料 無料 전화

110

事故 사고	지코데스
盗難 도난	도난데스
傷害 상해	타스케테 구다사이

火事・急病の連絡
화재·응급에 따른 연락

無料 無料 전화

119

火事 화재	카지데스
急病 응급	큐보데스
怪我 부상	케가데스

外国人相談窓口 외국인 상담장구

(公財) 秋田県国際交流協会
秋田市中通2-3-8アトリオン1階
TEL 018-884-7050

公익재단법인 아키타현 국제교류협회
아키타시 나카도리 2-3-8 아토리온 1층
TEL 018-884-7050

発行・編集 / 秋田県 企画振興部 国際課
〒010-8570 秋田市山王四丁目1-1
TEL: 018-860-1218

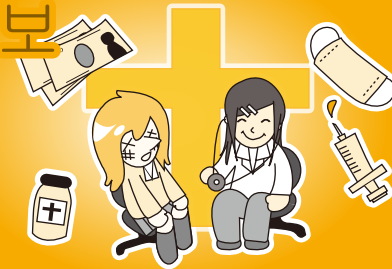
발행・편집 / 아키타현 기획진흥부 국제과
〒010-8570 아키타시 산노 4-1-1
TEL018-860-1218

아키타 거주 외국인을 위한 가이드 북

日本・秋田で暮らすためのガイドブック
~医療・教育・日常生活篇~

일본어 ⇄ 한국어 日本語 ⇄ 韓国語

医療の情報 의료 정보



日本の病院
● 일본의 병원 1

救急
● 구급 3

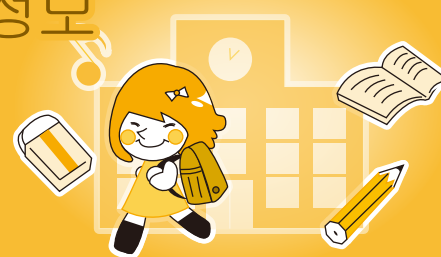
保険制度
● 보험제도 5

妊娠・出産
● 임신·출산 7

子供の病氣
● 어린이의 질병 9

介護情報
● 개호정보 11

教育の情報 교육 정보



日本の教育制度
● 일본의 교육제도 13

保育所
● 보육원 15

小学校・中学校
● 초등학교·중학교 17

高等学校・大学
● 고등학교·대학 19

日本語教育
● 일본어 교육 21

日常生活の情報 일상생활 정보



日本・秋田のマナー
● 일본·아키타에서의 매너 23

地域との関わり
● 지역과의 관계 25

冠婚葬祭
● 관혼상제 27

日常での困り事
● 일상생활에서 곤란한 일을 겪었을 때 29

「秋田ひとコラム」付き~「아키타 관련 미니 칼럼」 포함~

日本人・秋田県民の日々の暮らしガイドブック

의료

교육

일상생활

日本の病院

【医療】

日本の医療機関は、入院や検査の設備が整った大きな病院と、普段から身近なおつきあいをする個人医院や診療所に分かれます。まず医院(診療所)で診察し、必要なら大きな病院で専門的な治療を受けることを勧めます。病気の時にあわてないように、近くにどんな医療機関があるか調べておき、「かかりつけ医」を持っていると安心です。

かかりつけ医

患者の健康状態や病気の事を知っていて、診断の他、日頃の健康状態についてアドバイスしてくれる身近な医師。

●日本・県内の病院

秋田県内の医療機関を探す際は、「あきた医療情報ガイド」webサイトをご活用ください。



外国語で対応可能な病院を探す場合

いろいろな条件で医療機関を探す

サービス・アメニティ

「外国語」を指定して検索

休日や夜間に診療可能な病院を探す場合

急いで医療機関を探す

「休日夜間急患センター」で検索

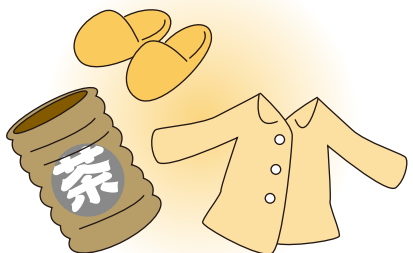
●診察の流れ

- 1. 受付** a) 初診の場合...保険証を持参し受付に行き、その指示に従ってください。
b) 再診の場合...受付に保険証と診察券を出します。
 - 2. 診察** 診察を受けます。
 - 3. 会計** 診察が終わったら、精算をします。
 - 4. 薬局** 薬局に行き薬を受け取り、精算します。
- 健康保険証のほか、外国人登録証明書がパスポート、既に服用している薬があればそれも持参した方がよいでしょう。

●入院について

病院には、個室・2~4人部屋・大部屋などの病室があります。入院する際は、一般的に次のようなものを用意する必要があります。(事前に病院から説明があります。)

- パジャマ、タオル、洗面器、スリッパ、ハンガー、小型時計、食器、はし類、湯飲み茶わん、コップ、その他の私用品



家族や自分が入院した際に、食事や身の回りのことについて、困った時や不安な時は、気軽に病院に相談してください。

日本の 병원

【의료】

日本の 의료기관은 입원이나 검사를 할 수 있는 시설이 갖춰진 큰 병원과 개인의원, 진료소로 나뉘어 있습니다. 먼저 의원(진료소)에서 진찰을 받으면, 필요한 경우 큰 병원으로 전문적인 치료를 받을 것을 권합니다. 병에 걸렸을 때 당황하지 않도록 가까운 곳에 어떤 의료기관이 있는지 미리 확인해 둡시다. 그리고 「주치의」가 있으면 더욱 안심할 수 있습니다.

주치의

환자의 건강상태나 병에 대하여 알고 있고, 진단 외에 평소의 건강상태에 대해서 어드바이스를 해주는 의사

◆일본·현대의 병원

아키타현대의 의료기관을 찾을 때는「아키타 의료정보 가이드」웹사이트를 활용해 주십시오. (일본어로만 검색 가능)



외국어로 대응가능한 병원을 찾는 경우

여러가지 조건으로 의료기관을 검색

서비스·어메니티(amenity)

「외국어」를 지정해서 검색

휴일이나 야간에 진료가능한 병원을 찾는 경우

신속히 의료기관을 검색

「휴일 야간 긴급 센터」로 검색

◆진찰 흐름도

- 1. 접수** a) 초진인 경우...보험증을 지참하고 접수처에 가서 그 지시에 따라 주십시오
b) 재진인 경우...접수처에 보험증과 진찰권을 제출합니다
 - 2. 진찰** 진찰을 받습니다
 - 3. 회계** 진찰이 끝나면 정산을 합니다
 - 4. 약국** 약국에 가서 약을 받은 후 정산을 합니다
- 건강보험증 외에 외국인등록증이나 여권, 이미 복용하고 있는 약이 있으면 그것도 가져가시는 것이 좋습니다

◆입원에 대하여

병원에는 1인실·2~4인실·다인실 등의 병실이 있습니다. 입원할 때는 일반적으로 다음과 같은 것을 준비할 필요가 있습니다. (사전에 병원측의 설명이 있습니다)

- 잠옷, 수건, 세면기(작은 대야), 슬리퍼, 옷걸이, 소형시계, 식기, 젓가락 류, 찻잔, 컵, 그 외 개인적으로 필요한 물품



가족이나 자신이 입원했을 때, 식사나 신변에 대해서 어려운 점이 있거나 불안한 점이 있을 때에는 병원에 상담해 주십시오

きゅうきゅう 救急 いりょう 【医療】

緊急電話は、次の4つの場合にに応じてそれぞれ番号が決まっています。(24時間対応・通話無料)

- 救急(急病やけが)**
 119番(消防)
- 火事**
 119番(消防)
- 交通事故**
 110番(警察)
- 犯罪**
 110番(警察)

固定電話、公衆電話、携帯電話、PHSなどからもかけることができます。公衆電話からは、住所を伝えなくても発信地の住所が自動的に分かります。

公衆電話からのかけ方

公衆電話の緊急用通報ボタンを押すと、硬貨やカードは不要です。

受話器を上げて、赤い緊急用通報ボタンを押してから、「119」または「110」をダイヤルします。

救急車の呼び方

救急(急病やけが)の場合は、119番へ通報し、次の順序で伝えます。

- 1**
 火事が救急か
- 2**
 場所はどこか
- 3**
 自分の名前

住所が分からない時は、近くの人に聞きましよう。



救急車を呼ぶときの通報問答(例)

消防署

① 119番、消防署です。
火事ですか、救急ですか。

② どうしましたか。

③ 住所を教えてください。

④ 近くに何か目印がありますか。

⑤ あなたの名前と電話番号を教えてください。

⑥ はい、わかりました。

あなた(通報者)

① 救急です。

② 「だれが」、「いつ」、「どこで」、「どうしたか」を要領よく伝えます。

③ ○○市○○町□番□号です。

④ ××スーパーの隣です。

⑤ ××××(名前)です。
電話は000-000-0000です。

※救急車は無料ですが、緊急性のない場合での利用は避けましよう。
※日本語でうまく伝えられない場合は、他の人に代わって通報してもらいましよう。

구급 【의료】

긴급전화는 다음의 4가지의 경우에 따라 각각의 번호가 정해져 있습니다 (24시간 대응·통화무료)

- 구급(응급이나 부상)**
 119번(소방)
- 화재**
 119번(소방)
- 교통사고**
 110번(경찰)
- 범죄**
 110번(경찰)

일반전화, 공중전화, 휴대전화, PHS 중 어느것으로도 통화가 가능합니다. 공중전화로 거는 경우에는 주소를 알려주지 않아도 발신지의 주소를 자동적으로 알 수 있습니다.

공중전화로 거는 방법

공중전화의 긴급용 통보 버튼을 누르면, 동전이나 전화카드는 필요없습니다. 수화기를 들고, 빨간 긴급용 통보 버튼을 누르면「119」또는「110」으로 걸립니다

◆구급차를 부르는 방법

구급(응급이나 부상)의 경우에는 119에 통보하고 다음의 순서대로 알립니다.

- 1**
 화재인가 구급인가
- 2**
 장소는 어디인가
- 3**
 자신의 이름

주소를 모를 때는 가까운 사람에게 물어봅시다



[구급차를 부를 때의 통보 문답 예시]

소방서

① 119, 소방서입니다. 화재입니까? 구급입니까?

② 어떤 일로 전화하셨습니다까?

③ 주소는 어떻게 됩니까?

④ 근처에 표지판 등이 있습니까?

⑤ 성함과 전화번호를 알려주십시오

⑥ 네, 알겠습니다

거는 사람(통보자)

① 구급입니다

② 누가, 언제, 어디에서, 어떻게 되었는지 상세히 알려줍니다

③ ○○시○○정□번□호입니다.

④ ××슈퍼 옆입니다

⑤ ××××입니다.
전화번호는000-000-0000입니다.

※ 구급차는 무료이지만, 긴급하지 않을 때는 이용하지 않도록 합니다.
※ 일본어가 능숙하지 않은 경우에는 다른 사람이 대신하여 연락하도록 합니다.

医療 救急 日常生活

医療 救急 日常生活

保険制度

【医療】

病気やケガをした時、誰もが安心して医療を受けられるように、日本には住所を持つ全ての方が加入する保険制度があります。代表的なものとして、「全国健康保険協会(協会けんぽ)」「国民健康保険」などがあります。

●全国健康保険協会(協会けんぽ)

- 対象者:** 会社や事業所などで働いている人が加入します。
- 負担額:** 医療機関で治療を受けたときの自己負担は3割です。
※未就学児は2割、70歳~74歳は所得等に応じて1割~3割
- 保険料:** 保険料は給料から天引きされます。雇い主側と加入者で半分ずつを払います。
- 手続き:** 加入手続きと支払いは、勤務する会社で行います。勤務先に問合せましょう。



●国民健康保険

国民健康保険は、加入者が納める保険税や国などからの補助金等を財源に運営している保険制度です。

- 対象者:** 市町村に住民登録されている方で、協会けんぽなど他の保険制度に加入していない方。
※在留期間等により一部例外あり
- 負担額:** 原則、医療機関で治療を受けたときの自己負担は3割です。※未就学児は2割、70歳~74歳は所得等に応じて1割~3割
- 保険税:** 保険税は指定の金融機関等を通じて納めます。
保険税は市町村によって異なり、所得や世帯の人数によって毎年決められます。
- 手続き:** 住民登録をした市町村役場の国民健康保険の担当窓口で行います。
その際、在留カードや在留期間を証明できる書類(在学証明書など)等が必要です。
- 問合せ先:** 各市町村役場の国民健康保険窓口

◆給付の種類と内容(一部抜粋)

区分	給付の種類
病気やケガをしたとき	療養の給付
被保険者証で治療を受けたとき	療養費
医療費を立替え払ったとき	高額療養費(※)
医療費を一定額以上負担したとき	移送費
緊急時などに移送されたとき	出産一時金
出産したとき	葬祭費
死亡したとき	

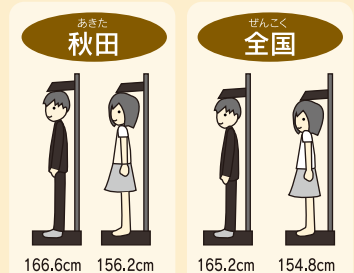
※所得により限度額が異なりますので、詳しくはお住まいの市町村にお問い合わせください。

コラム 健康元気な秋田っ子

学校における幼児、児童及び生徒の発育及び健康の状態を調べる、文部科学省の『学校保健統計調査』の身長、体重の項目で、秋田県には全国第1位の項目があります。自然が豊かで美味しい食べ物もたくさんある、恵まれた環境ですくすくと秋田の子供たちは成長しているのです。また小学校の不登校児童数※は「2.5人」(1,000人当たり)と全国で最も少なく、子供たちは心身ともに健やかに育っています。

※文部科学省平成28年度「児童生徒の問題行動等生徒指導上の諸問題に関する調査」結果(速報値)から

男子14歳 身長 166.6cm	女子13歳 身長 156.2cm
男子14歳 体重 56.4kg	女子16歳 体重 54.1kg



보험제도

【의료】

질병에 걸리거나 다쳤을 때, 누구나 안심하고 의료서비스를 받을 수 있도록 일본에는 주소를 가진 모든 사람이 가입하는 보험제도가 있습니다. 대표적인 것으로는 '전국건강보험협회(협회보험)', '국민건강보험'이 있습니다.

●전국건강보험협회(협회보험)

- 대상자:** 회사나 사업소 등에서 일하고 있는 사람이 가입합니다.
- 부담액:** 의료기관에서 치료를 받은 경우 자기부담은 30%입니다.
※미취학 아동은 20%, 70세~74세는 소득에 따라 10%~30%
- 보험료:** 보험료는 급여에서 자동공제되며 고용주와 가입자가 반반씩 부담합니다.
- 수속:** 가입수속과 지불은 근무하는 회사에서 합니다. 자세한 사항은 근무처에 문의해봅시다



●국민건강보험

국민건강보험은 가입자가 납부하는 보험세와 나라의 보조금 등을 재원으로 운영하는 보험제도입니다.

- 대상자:** 시정촌에 주민등록이 되어있는 사람. 협회보험 등 다른 보험제도에 가입하지 않은 사람
※재류 기간 등에 따라 일부 예외는 있음
- 부담액:** 원칙상 의료기관에서 치료를 받을 때 본인 부담은 30%입니다.
※미취학 아동은 20%, 70세~74세는 소득에 따라 10%~30%
- 보험세:** 보험세는 금융기관 등을 통해서 직접 납부합니다. 보험세는 시정촌에 따라 다르며, 소득이나 세대원 수에 따라 매년 결정되어집니다.
- 수속:** 주민등록을 한 시정촌 사무소의 국민건강보험 담당 창구에서 합니다. 절차 시 재류카드 혹은 재류 기간을 증명할 수 있는 서류(재학 증명서 등)가 필요합니다.
- 문의처:** 각 시정촌사무소의 국민건강보험 창구

◆급부의 종류와 내용

구분	급부의 종류
질병이나 부상을 입었을 때	요양의 급부
피보험자증으로 치료를 받은 경우	요양비
의료비를 먼저 전액 지불한 경우	고액의료비(※)
의료비를 일정액 이상 부담한 경우	이송비
긴급시 병원으로 이송받았을 때	출산육아 일시금
출산했을 때	장례비
사망했을 때	

※소득에 의해 한도액이 다르므로 각 시정촌에 문의하여 주시기 바랍니다.

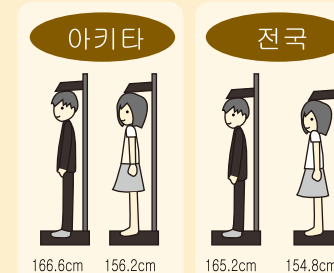
칼럼 건강한 아키타 어린이

문부과학성이 통학하는 유아, 아동 및 학생을 대상으로 발육과 건강상태를 조사한 '학교보건 통계조사'의 신장, 체중 항목에서 아키타현이 전국 1위를 했습니다. 풍부한 자연과 맛있는 음식이 가득한 환경에서 아키타의 어린이들은 무럭무럭 성장하고 있습니다. 또한, 초등학교 등교 거부 아동수 ※는 '2.5명'(1,000명 당)으로 전국에서 가장 적습니다. 아키타의 아이들은 몸과 마음이 건강하게 자라고 있습니다.

※출처: 문부과학성 2016년도 '학생들의 문제행동 등 학생 지도상 발생하는 여러 문제에 관한 조사' 결과(속보치)

남자14세 신장 166.6cm	여자13세 신장 156.2cm
남자14세 체중 56.4kg	여자16세 체중 54.1kg

문부과학성 「학교보건 통계조사」



妊娠・出産

【医療】

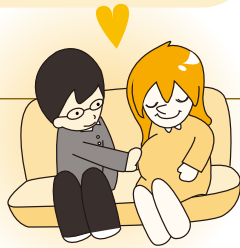
妊娠が分かたら、住んでいる市町村役場で妊娠届を提出し、母子健康手帳を受け取ります。母子健康手帳は、妊娠から小学校就学までの母と子の健康を記録するもので、健診や予防接種などに必要となります。子育てのガイドとしても活用できます。

また、秋田県では不妊で悩む方のために「秋田県不妊ところの相談センター」を開設しています。

「秋田県不妊ところの相談センター」(秋田大学医学部附属病院 1階産科婦人科外来内)
 ○ 電話相談(予約不要) 直通電話 018-884-6234

● 出産前の健康管理

定期的に妊婦健診を受け、赤ちゃんの成長とお母さんの身体の状態を確認し、安心した出産を迎えるために行われます。



■ 健診を受ける目安

妊娠23週(第6か月末)まで	4週間に1回
妊娠24週から妊娠35週まで(第7か月から第9か月まで)	2週間に1回
妊娠36週(第10か月)以降、出産まで	1週間に1回

被保険者が出産したときには、
 出産育児一時金が支給されます。
 詳細は市町村等にお問い合わせください。

検査内容: 問診、体重測定、血圧測定、超音波検査など。その他、必要に応じて検査を行います。

● 赤ちゃんの健康管理

■ 出生届

名前が決まったら、生まれた日を含めて14日以内に市町村役場に出生届を行います。外国籍となる場合は、市町村で問い合わせの上、手続きしてください。



■ 乳幼児健診

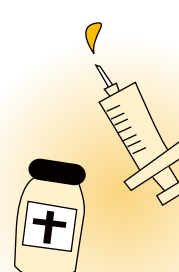
健康管理のため健診を行っています。対象年(月)齢や健診方法などは市町村によって異なりますので、広報誌やホームページで確認しましょう。

■ 予防接種

病気から赤ちゃんを守るため予防接種を受けましょう。接種時期はお住まいの市町村に確認しましょう。

予防接種の種類	接種時期	接種回数
ジフテリア・百日せき・破傷風・不活化ポリオ(四種混合)	【1期初回】 生後3~90月未満(20~56日間隔で) 【1期追加】 生後3~90月未満	3回 1回
ジフテリア・破傷風(二種混合)	11歳以上~13歳未満	1回
麻疹(はしか)・風疹(混合)	【1期】 生後12~24月未満 【2期】 小学校就学前1年間	1回 1回
日本脳炎	【1期初回】 生後6~90月未満 【1期追加】 生後6~90月未満 【2期】 9歳以上~13歳未満	2回 1回 1回
BCG(結核)	生後12月未満	1回
B型肝炎	生後12月未満	3回
小児用肺炎球菌	生後2~60月未満	(※)
インフルエンザ菌b型(ヒブ)	生後2~60月未満	(※)
水痘	生後12~36月未満	2回

(※) 接種時期により回数が異なりますので、詳しくはお住まいの市町村に確認してください。



임신・출산

【의료】

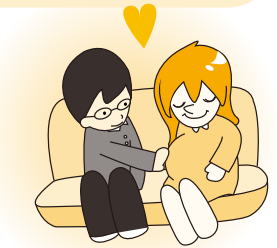
임신을 알게 되면 살고 있는 시정촌사무소에 임신신고서를 제출하고 모자건강수첩을 받습니다. 모자건강수첩은 임신으로부터 초등학교 취학전까지의 모자의 건강을 기록하는 것으로 검진이나 예방접종 등에 필요하게 됩니다. 육아의 가이드북으로서도 활용 가능합니다.

또, 아키타현에서는 불임으로 고민하는 분들을 위하여 「아키타현 불임 및 심리 상담 센터」를 개설하고 있습니다.

「아키타 불임 및 심리 상담 센터」(아키타대학 의학부 부속병원 1층 산부인과 외래)
 ○ 전화상담(예약 불필요) 직통전화 018-884-6234

● 출산전의 건강관리

정기적으로 임신부 검진을 받아, 아기의 성장과 산모의 몸 상태를 확인하여 안심하고 출산 할 수 있도록 합니다.



■ 검진을 받는 기준

임신23주(6개월 말)까지	4주에 한 번
임신 24주 부터 임신35주 까지(7개월 부터 9개월 까지)	2주에 한 번
임신 36주(10개월) 이후, 출산까지	1주에 한 번

피보험자가 출산했을 때는 출산 육아 일시금이 지급됩니다. 자세한 사항은 시정촌에 문의 바랍니다.

검사내용: 문진, 체중측정, 혈압측정, 초음파 검사 등. 그 외 필요에 따라 검사를 실시합니다.

● 아기의 건강관리

■ 출생신고

이름이 정해지면 태어난 날을 포함하여 14일 이내에 시정촌사무소에 출생 신고를 합니다. 외국 국적을 가진 경우는 시정촌에 문의를 한 후 수속하여 주십시오.



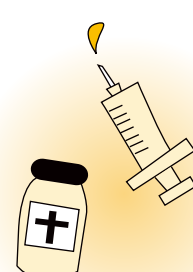
■ 유아검진

아기의 건강관리를 위해 검진을 실시합니다. 대상이 되는 연(월)령이나 검진방법 등은 시정촌에 따라 다르므로 홍보지나 홈페이지에서 확인해 보십시오.

■ 예방접종

아기를 질병으로부터 보호하기 위해 각종 예방접종을 받으십시오. 접종시기 등은 거주하고 있는 시정촌의 홍보지나 홈페이지에서 확인해 보십시오.

예방접종의 종류	접종시기	접종횟수
디프테리아, 백일해, 파상풍, 불활화 폴리오(4종 혼합)	【초기접종】 생후 3~90개월 미만(20~56일 간격) 【1회 추가】 생후 3~90개월 미만	3회 1회
디프테리아·파상풍(2종 혼합)	11세 이상부터 13세 미만	1회
홍역·풍진(혼합)	【1회】 생후 12~24개월 미만 【2회】 초등학교 취학전 1년간	1회 1회
일본뇌염	【초기접종】 생후 6~90개월 미만 【1회 추가】 생후 6~90개월 미만 【2회】 9세 이상부터 13세 미만	2회 1회 1회
BCG(결핵)	생후 12개월 미만	1회
B형간염	생후 12개월 미만	3회
소아용 폐렴구균	생후 2~60개월 미만	(※)
b형 헤모필루스 인플루엔자(Hib)	생후 2~60개월 미만	(※)
수두	생후 12~36개월 미만	2회



(※) 접종 시기에 따라 횟수가 달라지므로 자세한 사항은 거주하시는 시정촌에 확인해 주십시오.

医療 生活 教育 保健

医療 生活 教育 保健

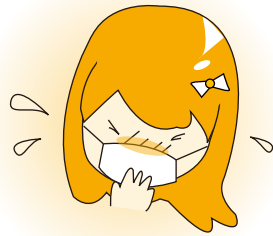
子供の病気

【医療】

日本の夏は高温多湿になるので、食中毒・夏バテ・熱中症に対する注意が必要です。花粉が多く飛ぶ時期には、アレルギー性鼻炎の一種である「花粉症」により鼻炎や目のかゆみなどに悩まされる人もいます。他に起こる病気としては、喘息やアトピー性皮膚炎、食物アレルギーがあります。

●花粉症

花粉症とは、花粉によってくしゃみや鼻みず、目のかゆみなどのアレルギー症状を起こす病気です。原因となる花粉は多く、特に多いのはスギ花粉で、秋田では、3月中旬～4月にかけてが飛散時期といわれています。花粉が多く飛ぶ日にはマスクを着用するなどしてできるだけ花粉を吸い込まないようにすることが大切です。



●喘息

喘息は呼吸するときゼイゼイと音がしたり、ひどい咳が続くなどして呼吸が苦しくなる病気です。主な原因は、室内のダニやおぼり、ペットの毛やカビなどによるアレルギー反応です。

喘息を起こさないためには、部屋の掃除をするなど、原因となる条件を日常生活の中からできるだけ遠ざけることも大切です。



●アトピー性皮膚炎

アトピー性皮膚炎は、アレルギーを起こしやすい体質の人が、さまざまなアレルゲンに反応したり、外的刺激を受けたときに起こると考えられています。アトピー性皮膚炎の症状を悪化させるものとしては、汗や汚れ、ダニ・ハウスダスト、カビ、花粉、動物、細菌、石けん、シャンプー、化粧品、衣類、ストレス、食べ物などが考えられています。



●食物アレルギー

食物アレルギーとは、食べ物や飲み物を摂取した後に、じんましんなどの皮膚症状、呼吸困難などの呼吸器症状、下痢などの消化器症状が起こることをいいます。原因となりやすいのは、食物に含まれるタンパク質で、どのような食物に対してアレルギー反応を起こすのかは、人それぞれです。日本で多く認められている食物アレルギーの原因食物には、卵・牛乳・小麦・そば・ピーナッツ・甲殻類・魚類・果物類などがあります。

このうち、乳児期に多いのが卵・牛乳・小麦で、幼児期にはそば、ピーナッツ、魚類、果物に対するアレルギーがかわります。さらに学童期から成人にかけては、卵・牛乳が減り、そばや甲殻類が増えてくるのが特徴です。

アレルギーの原因となる食物を取り除く「除去法」という食事療法がありますが、成長・発達への影響が考えられますので、必ず医師の指示を受けましょう。



어린이의 질병

【의료】

일본의 여름은 고온다습하기 때문에, 식중독·더위 탐·열사병에 대한 주의가 필요합니다. 꽃가루가 많이 날아다니는 시기에는 알레르기성 비염의 일종인 「화분증」에 의한 비염이나 눈의 가려움증 등으로 고민하는 사람도 많이 있습니다. 그 외에 알레르기가 원인으로 일어나는 질병으로는 천식이나 아토피성 피부염, 식물 알레르기가 있습니다.

●화분증

화분증이란 꽃가루에 의한 재채기, 콧물, 눈의 가려움증 등, 알레르기 증상을 일으키는 질병을 말합니다. 원인이 되는 꽃가루의 종류가 많지만, 특히 많은 것은 삼나무 꽃가루로, 아키타에서는 3월 중순 ~ 4월에 걸쳐 꽃가루가 날리는 것으로 알려져 있습니다. 꽃가루가 많이 날리는 날은 마스크를 착용하는 등 가능한 한 꽃가루를 많이 들이마시지 않도록 하는 것이 중요합니다.



●천식

천식은 호흡할 때 거친 숨소리를 내거나 심한 기침을 계속하는 등 여러가지 호흡곤란을 일으키는 질병입니다. 주요한 원인은 실내의 진드기나 먼지, 애완동물의 털이나 곰팡이 등에 의한 알레르기 반응입니다.

천식을 방지하기 위해서는 방청소를 깨끗이 하는 등 가능한 한 원인이 되는 요인을 일상생활 속에서 제거하는 것이 중요합니다.



●아토피성 피부염

아토피성 피부염은 알레르기를 일으키기 쉬운 체질인 사람이 여러가지 알레르기의 원인이 되는 물질(약물·먼지·꽃가루 등 여러가지 성분)에 반응하거나 외적 자극을 받은 경우에 일어나는 것으로 알려져 있습니다. 아토피성 피부염의 증상을 악화시키는 것으로는 땀이나 얼룩, 진드기·집 먼지, 곰팡이, 꽃가루, 동물, 세균, 비누, 샴푸, 린스, 화장품, 의류, 스트레스, 음식 등으로 알려져 있습니다.



●식물 알레르기

음식물 알레르기란 음식물 섭취 후 두드러기 등 피부질환, 호흡곤란 등의 호흡기질환, 설사 등의 소화기질환이 일어나는 것을 말합니다. 원인이 되기 쉬운 물질은 식물에 포함되어 있는 단백질로 어떤 식물에 대해서 알레르기 반응을 일으키는지에 대해서는 사람마다 다릅니다. 일본에 많이 알려져 있는 식물 알레르기의 원인이 되는 식물은 계란·우유·밀·소바(메밀국수)·땅콩·감각류·어류·과일류 등이 있습니다.

이 중에서 영아(젖먹이)에게 많이 걸리는 것이 계란·우유·밀이고, 유아기에는 소바, 땅콩, 어류, 과일에 대한 알레르기가 추가로 발생합니다. 취학기 아동부터 성인에 이르러서는 계란·우유 알레르기가 줄어들고, 소바(메밀국수)나 감각류가 늘어가고 있는 것이 특징입니다.

알레르기의 원인이 되는 식물을 제거하는 「제거 식이요법」이라는 식이요법이 있습니다만, 성장·발달에 영향을 주게되므로 반드시 의사의 지시를 따라 주시기 바랍니다.



介護情報

【医療】

●介護保険

介護保険とは、高齢になって介護が必要になったとき、社会全体で高齢者や要介護者を支える制度です。40歳以上の人が加入者となって保険料を出し合い、介護が必要な状態と認定されたときに、費用の1割もしくは2割(3割<平成30年8月から>)を負担して介護サービスを利用する仕組みとなっています。

加入者

65歳以上の方と、40~64歳で医療保険(国民健康保険、健康保険)に加入している全員が保険料を負担します。
=外国人登録をしている方で、在留期間が1年以上ある方、または1年以上滞在すると認められる方で、40歳以上の方は、介護保険に加入しなければなりません。

保険料

加入者の中でも、(A)65歳以上の方と、(B)40~64歳の方では、保険料の負担方法やサービスを受ける条件などが、それぞれ異なります。
(A)の保険料は市町村民税の課税状況に応じ保険料段階が分かれています。
(B)はそれぞれの医療保険料に上積みして払う仕組みになっています。金額は加入している医療保険によって異なります。

●介護サービス

介護保険で受けられるサービスには、次のようなものがあります。詳細は、お住まいの市町村役場や地域包括支援センターへお問合せください。

【自宅を訪問】

- ・訪問介護
- ・訪問入浴介護
- ・訪問看護
- ・訪問リハビリテーション
- ・居宅療養管理指導



【施設サービス】

- ※要支援と認定された人は受けられません
- ・介護老人福祉施設(特別養護老人ホーム)
- ・介護老人保健施設
- ・介護体制の整った医療施設(介護療養型医療施設・介護医療院)

【その他のサービス】

- ・認知症対応型共同生活介護(グループホーム)
- ・有料老人ホーム等における介護等

【施設へ短期入所(ショートステイ)】

- ・短期入所生活介護
- ・短期入所療養介護

【施設へ日帰りで通所】

- ・通所リハビリテーション
- ・通所介護

親など介護が必要な人が身近にいる時は、一人で悩まず気軽に相談しましょう。

コラム 秋田は温泉の宝庫

山々に囲まれた秋田県は温泉の宝庫です。県内の多くの地域に温泉が湧き、湯量が豊富で、泉質も様々に古くから秋田の人々の身体と心を癒してきました。名湯、秘湯とよばれる温泉も数多くあり、中でも「玉川温泉」(仙北市)は湧出量、酸性度ともに日本一を誇る秋田を代表する温泉であり、その効能の高さから、全国から湯治客が訪れます。



介護情報

【의료】

◆개호보험

개호보험은 고령이 되어 개호가 필요한 때 사회전체가 고령자나 개호를 필요로 하는 자를 지원해주는 제도입니다. 40세 이상인 사람이 가입자가 되어 보험료를 납부하고, 개호가 필요한 상태로 인정받은 경우, 비용의 10% 혹은 20%(30% <2018년 8월부터>)를 부담하여 개호 서비스를 이용하는 형식입니다.

가입자

65세 이상인 분과 40~64세로 의료보험(국민건강보험이나 직장의 건강보험 등)에 가입하고 있는 전원이 보험료를 부담
=외국인등록이 되어 있는 사람으로 재류기간이 1년 이상인 사람, 또는 1년 이상 체재할 것을 인정받은 사람으로서 40세 이상인 분은 개호보험에 가입하지 않으면 안됩니다.

거주지역

가입자 중에서도 (A)65세 이상인 분과 (B)40~64세인 사람은 보험료의 부담방법이나 서비스를 받는 조건 등이 각각 다릅니다.
(A)의 보험료는 시정촌민세의 과세상황에 따라 보험료의 단계가 나누어져 있습니다.
(B)는 각자의 의료보험료에 더해 지급하는 방법으로 되어 있습니다. 금액은 가입하고 있는 의료보험에 따라 다릅니다.

◆개호서비스

개호보험으로 받을 수 있는 서비스에는 다음과 같은 것이 있습니다. 자세한 것은 거주지 시정촌사무소나 복지사무소에 문의해 주십시오.

【자택 방문】

- ・방문개호
- ・방문 입욕개호
- ・방문 간호
- ・방문 재활치료
- ・거주 요양관리 지도



【시설 서비스】

- ※요지원(要支援)으로 인정받은 사람은 이 서비스를 이용할 수 없으며, 요개호(要介護)로 인정받은 사람만 이용가능 합니다.
- ・개호노인 복지시설(특별양호 양로원)
- ・개호노인 보건시설
- ・개호체제가 갖춰진 의료시설(개호요양형 의료시설·개호의료원)

【시설에 단기입소(short stay)】

- ・단기입소 생활개호
- ・단기입소 요양개호

【시설 통근 치료】

- ・통근 재활치료
- ・통근 개호

부모님 등 개호가 필요한 사람이 가까이 있을 때에는 혼자서 고민하지 말고 상담을 받으십시오.

칼럼 아키타는 온천의 보고(寶庫)

산들에 둘러싸인 아키타현은 온천의 보고(寶庫)입니다. 현내에는 많은 지역에 온천이 있으며, 온천의 성분도 다양하고 유량이 풍부하여 예로부터 아키타 사람들의 몸과 마음을 치유해 왔습니다. 명탕, 비탕이라고 불리는 온천도 많이 있는데, 그 중에서도 「다마가와 온천」(센보쿠시)은 용출량, 산성도가 일본에서 제일을 자랑하는 아키타를 대표하는 온천으로, 그 놀라운 효능으로 전국에서 온천 치유 관광객들이 방문하고 있습니다.

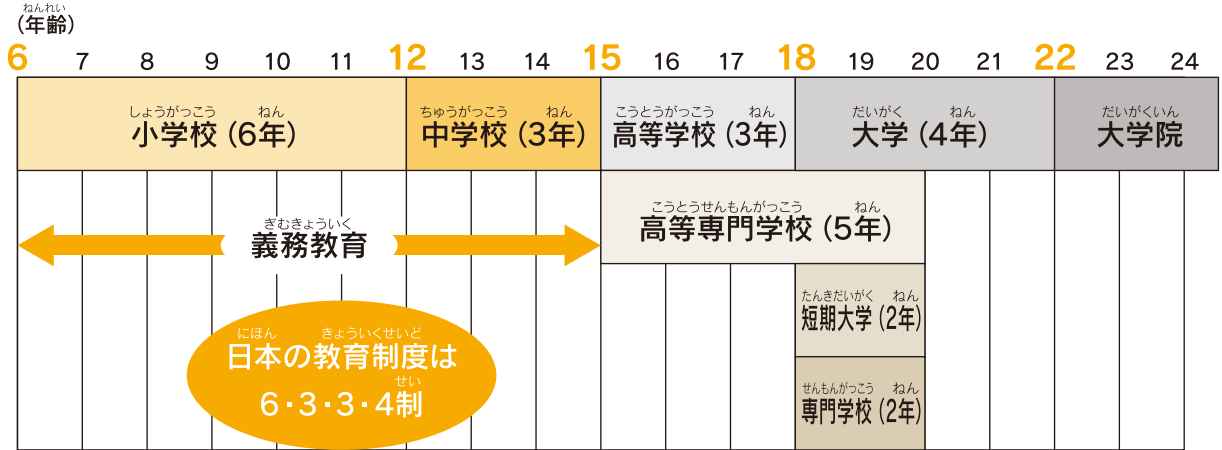


日本の教育制度

【教育】

日本には、小学校・中学校・高等学校・高等専門学校・短期大学・大学・大学院があり、それぞれ国立、公立、私立の学校があります。日本の学校は、4月に始まり3月に終わります。また、夏と冬にそれぞれ1ヶ月程度の休みがあります。日本では、その年の4月2日時点で満6歳に達している児童が小学校へ入学します。小学校は6年制、中学校は3年制で、日本国民についてはこの9年間で義務教育です。外国人については義務ではありませんが、希望すれば地域の公立小・中学校に通うことができます。学校によっては、日本語の話せない児童への支援をしていますので、相談してください。

日本の学校のシステム



●PTAについて

PTAとは、「parent (親) - teacher (教師) association (会)」の頭文字をとったもので、父母と教師が協力して子どもの健全な成長をはかることを目的とした団体です。

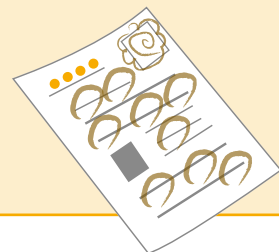
具体的には、子どもの授業参観や学校行事への参加、地域活動(「資源回収」や「バザー」)のほか、保護者が毎朝街頭指導に立つ「交通安全指導」、様々な行事による「地域のたちとの交流活動」等)への参加を行います。



コラム 成績優秀な秋田っ子

小学校6年、中学校3年を対象に文部科学省は『全国学力・学習状況調査』(全国学力テスト)を実施しています。調査科目は算数・数学と国語の2科目で、それぞれ知識力を問う問題(A)と知識活用力を問う問題(B)の2種類があります。秋田県は全国トップクラスの成績を収めており、中でも小学校6年と中学校3年の国語A、国語Bの正答率が全国1位となっています。

秋田県公立の成績 (平成29年度)			全国公立の成績 (平成29年度)		
小学校6年	国語A	正答率80%	小学校6年	国語A	正答率74.8%
小学校6年	国語B	正答率64%	小学校6年	国語B	正答率57.5%
中学校3年	国語A	正答率82%	中学校3年	国語A	正答率77.4%
中学校3年	国語B	正答率78%	中学校3年	国語B	正答率72.2%



日本の教育制度

【教育】

日本には 初等学校・中学校・高等学校・高等専門学校・ 단기대학・ 대학・ 대학원이 있으며 각각 국립, 공립, 사립학교가 있습니다. 일본의 학교는 4월에 시작하여 3월에 끝납니다. 또, 여름과 겨울에 각각 1개월 정도의 방학이 있습니다. 일본에서는 그 해의 4월 2일의 시점에 만6세가 되는 아동이 초등학교에 입학합니다. 초등학교는 6년제, 중학교는 3년제로, 일본국민에 대하여는 이 9년간이 의무교육입니다. 외국인에 대하여는 의무는 아니지만, 희망자는 지역의 공립 초·중학교에 다니는 것이 가능합니다. 학교에 따라서는 일본어 회화가 불가능한 아동을 지원해 주는 학교도 있으므로 상담하여 주시기 바랍니다.

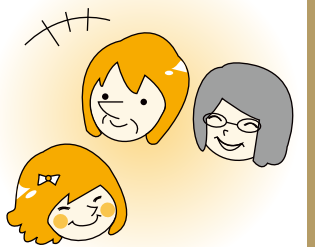
日本の 교육 시스템



◆PTA에 대하여

PTA란 「parent (부모) - teacher (교사) association (연합)」의 앞글자를 딴 것으로, 그 이름 그대로 부모와 교사가 협력하여 어린이의 건전한 성장을 도모하는 것을 목적으로한 단체입니다.

구체적으로는 어린이의 수업참관이나 학교행사에서의 참가, 지역활동(「자원회수」나「바자회」외에 보호자가 매일 아침 가두지도를 하는「교통안전지도」, 다양한 행사를 하는「지역 사람과의 교류활동」등)에 참가합니다.



칼럼 성적이 우수한 아키타 어린이

전국의 초등학교 6학년, 중학교 3년을 대상으로 문부과학성이 『전국학력·학습상황조사』(전국학력 테스트)를 실시하고 있습니다. 조사과목은 산수·수학과 국어의 2과목으로 각각의 지식능력을 묻는 문제(A)와 활용능력을 묻는 문제(B)의 2종류로 나뉘어져 있습니다. 아키타현은 전국 최상위의 성적을 거두고 있으며, 그중에서도 초등학교 6학년과 중학교 3학년의 국어A, 국어B의 정답률이 전국 1위입니다.

아키타현의 공립초·중학교 성적 (2017년도)			전국의 공립초·중학교 성적 (2017년도)		
초등학교 6학년	국어 A	정답률80%	초등학교 6학년	국어 A	정답률74.8%
초등학교 6학년	국어 B	정답률64%	초등학교 6학년	국어 B	정답률57.5%
중학교 3학년	국어 A	정답률82%	중학교 3학년	국어 A	정답률77.4%
중학교 3학년	국어 B	정답률78%	중학교 3학년	국어 B	정답률72.2%



ほいくしょ **保育所** きょういく **【教育】**

しゅうがくまえ こ せつつ ほいくしょ ようちえん ほいくしょ ようちえん ちが した ひょう
 就学前の子どものための施設としては、保育所と幼稚園があります。保育所と幼稚園の違いは下の表のとおりです。

	ほいくしょ 保育所	ようちえん 幼稚園
	しごと びょうき につちゅうかてい ほいく 仕事や病気のため日中家庭で保育できない子どもを預かる施設	しゅうがくまえ こ きょういくせつつ 就学前の子どもの教育施設
にゅうえんじき 入園時期	しんねんど がつ 新年度は4月から ※認可外保育所は独自に決定	しんねんど がつ 新年度は4月から
ほしゅうじき 募集時期	ぜんねん がつごろ どうがいねん がつごろ 前年の11月頃～当該年の1月頃	ぜんねん がつ がつごろ 前年の10月～11月頃
たいしゅうねんれい 対象年齢	さい しょうがっこうしゅうがくまえ 0歳～小学校就学前まで	ねんほいく さい さい 2年保育: 4歳～6歳 ねんほいく さい さい 3年保育: 3歳～6歳
ほいくじかん 保育時間	げんそく おおむ じかん 原則として概ね11時間	いっぱんてき じかん 一般的に4時間
ほいくりょう 保育料	ほごしゃ ぜんねん しゅうにゆう おう かくしちやうそん 保護者の前年の収入に応じて各市町村が決定 ※認可外保育所は独自に決定	きんがく ようちえん こと 金額は幼稚園によって異なる

あきたけん ほいくしょ
●秋田県の保育所

あきたけんない ほいくしょ いちらんひょう
 秋田県内の保育所の一覧表は、

「**美の国あきたネット**」(<http://www.pref.akita.lg.jp/>)

からダウンロードできます。また、サービス内容等、より詳しい情報は、

「**i-子育てネット**」(<http://www.i-kosodate.net/>)

で検索できます。



ほいくしょ
●保育所のサービス

ほいくしょ おこな ほいくしょ せつつ こと つぎ
 保育所が行っているサービスは施設によって異なりますが、次のようなものがあります。

えんちやう 延長 つうじょう ほいくじかん こ こと あず 通常の保育時間を超えて子供を預かること。(時間は保育所によって異なります)	きゅうじつ 休日 にちやうび しゅくじつ ほいく ひつよう しどう 日曜日・祝日に保育を必要とする児童を保育すること。	しょうがいじ 障害児 しんしん しょうがい こと さまざま ほいくじやう 心身に障害がある子供を様々な保育上の配慮をしながら保育すること。
びやうじ びやうごじ 病児・病後児 こども びやうき さい ほごしゃ か 子供が病気の際に保護者に代わって子供を預かること。	いちじあず 一時預かり いちじてき かてい ほいく こんなん 一時的に家庭での保育が困難となるこども たんじかん あず ほいく 子供を短時間だけ預かり保育すること。	ちいきこそだ しえん 地域子育て支援センター ほいくしょ はい 保育所へ入るには お住まいの地域の市役所や町村役場へお問合せください。

保育園

【教育】

취학전의 어린이를 위한 시설로서는保育園과 유치원이 있습니다.保育園과 유치원의 다른 점은 아래와 표와 같습니다.

	保育園	유치원
	일이나 질병으로 인해 낮동안 가정에서 아이를 돌볼 수 없는 경우에 위탁하는 시설	취학전 어린이의 교육시설
입원시기 (入園時期)	신년도는 4월부터 ※인가외保育園은 각자가 결정	신년도는 4월부터
모집시기	전년도 11월경~당해년도 1월경	전년도10월~11월경
대상연령	0세~초등학교 취학전까지	2년 보육: 4세~6세 3년 보육: 3세~6세
보육시간	원칙적으로 대략 11시간	일반적으로 4시간
보육료	보호자의 전년 수입에 따라 각 시정촌이 결정 ※인가외保育園은 각자가 결정	금액은 유치원에 따라 다름

◆아키타현의保育園

아키타현내의保育園 일람표는

「미의 고장 아키타 넷」(<http://www.pref.akita.lg.jp/>)

에서 다운로드 하실 수 있습니다.

또, 서비스 내용이나 더 자세한 설명이 필요한 경우는

「i-육아 넷」(<http://www.i-kosodate.net/>) 에서 검색 가능합니다.

(일본어로만 검색 가능)



◆보육원의 서비스

보육원에서 제공하고 있는 서비스는 시설에 따라 다르지만, 다음과 같은 것이 있습니다.

연장 서비스 통상적인 보육시간 이상 어린이를 맡아주는 서비스 (시간은保育園에 따라 다릅니다)	휴일 서비스 일요일·공휴일에 보육을 필요로 하는 아동을 돌보아주는 서비스	장애아 위탁 서비스 심신에 장애가 있는 어린이를 배려해주면서 돌보아 주는 서비스
병후 어린이 위탁 서비스 어린이가 병에 걸렸을 때에 보호자 대신 어린이를 맡아주는 서비스	일시 돌봄 서비스 일시적으로 가정에서 아이를 돌볼 수 없는 상황에 처했을 때 짧은 시간 동안만 맡아주는 서비스	지역 육아 지원 센터 보육원에 들어가고자 할 때는 거주지의 시정촌사무소에 문의해 주십시오.

小学校・中学校

【教育】

日本では、小学校6年間と中学校3年間が義務教育です。就学年齢の子どもは、国籍を問わず、日本の学校で勉強できます。公立の小学校、中学校の場合は、住んでいる場所によって入学する学校が決まります。小学校に入学するのは4月からです。入学前の10月中旬に、翌年4月2日からその次の年の4月1日に満7歳になる子どもに対して、就学のための健康診断を受けるよう、市町村の教育委員会から案内が来ます。健康診断を受けると、入学する公立小学校と入学日が指定されますので、指定日に指定された学校へ行きます。

中学校に入学する時は、通常1月下旬に、在学している小学校を通じて、入学する公立中学校と入学日が指定されます。私立中学校または公立の中高一貫校に入学する場合は、入学試験があります。

小学校、中学校に編入したい時は、まず市町村役場で外国人登録を済ませます。それから、市町村の教育委員会に編入学手続きを行い、指定された学校へ行きます。原則として年齢相当の学年に編入しますが、日本語能力などの事情から必要に応じて一時的に下の学年で学習することもできます。教育委員会または学校の担任の先生に相談してください。

●秋田県の小学校・中学校

秋田県内の小中学校の一覧は、秋田県総合教育センターのホームページで検索ができます。

小学校 = 「秋田県の小学校リンク集」 (<http://www.akita-c.ed.jp/e-link/es.html>)

中学校 = 「秋田県の中学校リンク集」 (<http://www.akita-c.ed.jp/e-link/jhs.html>)

●入学と費用

小学校と中学校は義務教育なので、入学する年齢になる子どもがいる家庭には事前に入学に関する案内が届きます。ただし、外国人にはこの義務はないため、必ず通知が来るとは限りません。

入学を希望する場合は、外国人就学申請をする必要があります。学校に行く年齢になる前にあらかじめ申請をしておけば就学通知が届きますので、指定された日までに市町村の役所へ、就学通知や子どもの外国人登録証明書を持参して手続きを行います。入学に必要な準備については、学校から説明があります。

このほか、詳しい情報については、住んでいる地域の教育委員会や役所に問合せましょう。

コラム 祭りや行事、伝統芸能の数が日本一

秋田県は国が指定する重要無形民俗文化財の数が17件に上り全国一です。鬼のような仮面で、藁で作った衣装をまとった「なまはげ」が家々をまわる「男鹿のなまはげ」、稲穂に見立てた竿燈が夏の夜空を照らし五穀豊穡を願う秋田を代表する祭り「秋田の竿燈」など魅力的な祭りや行事がたくさんあります。

地域に根差した民俗文化を受け継いでいくには、継承に努力する人が地域にいたることが大事です。重要無形民俗文化財の数が全国最多である秋田の人々は郷土愛の強い人が多いのかもしれません。

重要無形民俗文化財の件数

1位 秋田 17件 2位 愛知 12件 3位 新潟、岐阜 11件 ※同数
文化庁「国宝・重要文化財等道府県別指定件数一覧」(平成29年)



男鹿のなまはげ



秋田竿燈まつり

초등학교·중학교

【교육】

일본에서는 초등학교 6년과 중학교 3년이 의무교육입니다. 취학연령의 어린이는 국적에 관계없이 일본학교에서 공부할 수 있습니다. 공립 초등학교·중학교의 경우, 살고 있는 장소에 따라 입학하는 학교가 정해집니다.

초등학교에 입학하는 것은 4월부터입니다. 입학전의 10월 중순경에, 다음해 4월 2일부터 그 다음해 4월 1일에 만7세가 되는 어린이를 대상으로, 취학을 위한 건강진단을 받도록 시정촌의 교육위원회로부터 안내가 옵니다. 건강진단을 받으면 입학하는 공립 초등학교와 입학일을 지정받게 되므로, 지정일에 지정받은 학교에 가면 됩니다.

중학교에 입학할 때는 통상 1월 하순에 재학하고 있는 초등학교를 통해서 입학하는 공립중학교와 입학일을 지정받습니다. 사립중학교 또는 공립 중고일관교(병설·제휴 등의 형태로서 고등학교를 무시함으로 진학할 수 있는 학교)에 입학하는 경우에는 입학시험이 있습니다.

초등학교, 중학교에 편입하려는 경우에는 먼저 시정촌사무소에서 외국인등록을 해야 합니다. 그런 다음 시정촌의 교육위원회에서 편입학 수속을 하고 지정받은 학교에 갑니다. 원칙으로는 연령에 상응하는 학년에 편입을 합니다만, 일본어능력 등의 사정으로 필요에 의해 일시적으로 아래의 학년에서 학습하는 것도 가능합니다. 교육위원회 또는 학교의 담임 선생님과 상담하여 주십시오.

◆아키타현의 초등학교·중학교

아키타현내의 초·중학교의 일람은 아키타현 종합교육센터의 홈페이지에서 검색가능합니다.

초등학교 = 「아키타현 초등학교 링크집」 (<http://www.akita-c.ed.jp/e-link/es.html>)

중 학교 = 「아키타현 중학교 링크집」 (<http://www.akita-c.ed.jp/e-link/jhs.html>)

◆입학과 비용

초등학교와 중학교는 의무교육이므로 입학하는 연령이 되는 어린이가 있는 가정에는 사전에 입학에 관련된 안내가 발송됩니다. 단, 외국인에게는 이 의무가 없으므로 반드시 통지가 온다고는 할 수 없습니다. 입학할 희망하는 경우는 외국인 취학신청을 할 필요가 있습니다. 학교에 갈 연령이 되기 전에 미리 신청을 해두면 취학통지가 송부되오니 지정된 날까지 시정촌사무소에 취학통지나 어린이의 외국인등록증명서를 가지고 수속을 밟아주십시오. 입학에 필요한 준비에 대해서는 학교에서 설명을 들을 수 있습니다.

이 외의 자세한 정보에 관해서는 거주지의 교육위원회나 시청에 문의하시기 바랍니다.

칼럼 축제와 행사, 전통예술 개수가 일본 1위

아키타현은 나라가 지정한 중요무형민속문화재가 17개로 전국 1위를 자랑합니다. 도깨비 가면과 쓰고 짚으로 만든 의상을 두른 '나마하게'가 집들을 도는 '오가의 나마하게', 풍작을 기원하며 벼 이삭 모양으로 만든 간토가 여름 밤하늘을 수 놓는 아키타의 대표적인 여름 축제 '아키타의 간토' 등 매력적인 축제와 행사가 많습니다.

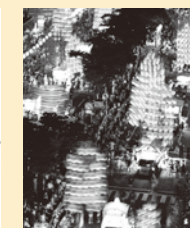
지역에 뿌리내린 민속문화를 이어가기 위해서는 계승을 위해 노력하는 사람이 그 지역에 있는 것이 중요합니다. 중요무형민속문화재의 숫자가 전국 최다인 아키타에는 애함심이 큰 사람이 많을지도 모르겠습니다.

중요무형민속문화재 개수

1위 아키타 17개 2위 아이치 12개 3위 니가타, 기후 11개 ※동일 문화청 '국보, 중요문화재 등 도도부현별 지정개수 일람표' (2017년)



오가의 나마하게



아키타의 간토

秋田県内には公立高校と私立高校があります。普通科の他に、理数科、英語科、農業科、工業科、商業科など、各学校にさまざまな学科があります。...

●受験制度について

高校に入学するには、各高校の入学試験に合格しなければなりません。また、入学金、授業料などが必要です。

■入学者選抜(入学試験)

学校と学科を自分で選択します。募集要項に従って出願し、受験します。出願資格は各高校で決められていますが、...

*県内公立高校の一般選抜は、以下の日程で行われます。

Table with 2 columns: Date (2月中旬, 3月初旬, 3月中旬) and Event (出願締め切り, 学力検査, 合格発表)

出願書類は、不備のないように整えます。また、受験日にも時間を守り、忘れ物がないよう細心の注意を払いましょう。

■転校・編入

他県や外国で高校に通っていた人が、秋田の高校に途中から入学したいという場合は、直接、入学したい高校に相談してください。

秋田県の高等学校については、美の国あきたネット「秋田県教育委員会」のページをご確認ください。

●大学について

高校を卒業後は、本人の希望により、専門学校や短期大学、大学等へ進学することができます。(高校を卒業していなくても、高等学校卒業程度認定試験に合格すれば進学できます。)

短期大学は2年制、大学は4年制です。短大および高専卒業後は、大学の3年次に編入が認められる場合もあります。

経済的に進学が難しい家庭の子どもに対し、学費等の給付、貸与を行う制度(奨学金制度)があります。日本学生支援機構や自治体が主催する奨学金のほか、大学独自の制度を設けている場合が多いので、各学校へお問い合わせください。

アキタ県内には公立高等学校と私立高等学校があります。普通科 외에 理数科(理科), 英語科, 農業科, 工業科, 商業科, 農産科, 公産科, 商産科 など 各 学科 に 多 様 な 学 科 が 有 り ま す 。

◆受験제도 설명

고등학교에 입학하기 위해서는 각 고등학교의 입학시험에 합격하지 않으면 안됩니다. 또한, 입학금, 수업료 등이 필요합니다.

■입학자선발(입학시험)

학교와 학과를 자신이 선택합니다. 모집요강에 따라서 원서를 제출하고 시험을 치릅니다. 출원자격은 각 학교에서 결정하지만 대부분의 경우, 일본 중학교 졸업 예정 또는 일본의 중학교 졸업과 동등 학력이 있다고 인정되면 출원할 수 있습니다.

*아키타현 공립고등학교의 일반선발 일정은 다음과 같습니다.

Table with 2 columns: Date (2월중순, 3월초순, 3월중순) and Event (출원, 학력검사와 면접, 합격발표)

출원서류는 빠짐없이 준비하도록 합니다. 또, 수험일에도 시간을 지키고 빠뜨린 물건이 없도록 세심한 주의를 기울이도록 합니다.

■전학·편입

다른 현이나 외국에서 고등학교를 다닌 사람이 아키타의 고등학교로 도중에 입학하고 싶은 경우에는 직접 입학하고자 하는 학교에 상담해주시기 바랍니다.

아키타현의 고등학교에 관해서는 미의 고장 아키타 넷「아키타현 교육위원회」에서 확인해 주십시오.

◆대학에 대하여

고등학교 졸업후에는 본인의 희망에 의해 전문학교나 단기대학, 대학 등에 진학을 할 수 있습니다.(고등학교를 졸업하지 않아도 고등학교 졸업 정도 인정시험에 합격하면 진학이 가능합니다)

단기대학은 2년제, 대학은 4년제입니다. 단기대학 또는 고등전문학교 졸업후에는 대학의 3년차에 편입이 가능한 경우도 있습니다.

경제적으로 진학이 어려운 가정의 학생에 대하여 학비 등의 급부, 대여를 행하는 제도(장학금제도)가 있습니다. 일본학생지원기구나 자치단체가 주최하는 장학금 외에, 대학 독자의 제도가 마련되어 있는 경우도 많으므로 각 학교에 문의하여 주시기 바랍니다.

日本語教育

【教育】

市町村や国際交流協会、民間団体、ボランティア団体が行っている日本語教室や講座は無料または低料金で提供されており、誰でも参加することができます。
秋田県でも、県内在住の外国人を対象とした日本語教室の開催および日本語指導者の育成を行っています。



市町村名	教室名・開催場所	開催日時	連絡先
秋田市	日本語教室「ジャルサ」 (電話にて確認してください)	週1回 水曜日 14:30~16:30	電話：018-835-2009 (高橋さん宅)
	いろは倶楽部 ハーモニープラザ(アトリオン6階)	週1回 火曜日 17:50~19:15	電話：018-864-1706 (佐藤さん宅)
鹿角市	鹿角市日本語教室 (文化の社交流館「コモッセ」第1会議室)	週1回 5~12月 土曜日 13:30~15:30	電話：0186-30-0292
大館市	大館市日本語教室 (県北部男女共同参画センター)	週2回 月曜日 17:30~19:30 水曜日 10:00~12:00	電話：0186-43-7027
北秋田市	北秋田市日本語教室 (北秋田市民ふれあいプラザ)	週1回 日曜日 10:00~12:00	電話：0186-62-1130
能代市	のしろ日本語学習会 (火曜日：能代市中央公民館) (木曜日：能代市働く婦人の家)	週1回 2コース 火曜日 19:00~21:00 木曜日 10:00~12:00	電話：0185-89-2148
男鹿市	男鹿市日本語教室 (男鹿市中央公民館または男鹿市脇本公民館)	週1回 月2回 土曜日 10:00~12:00	電話：0185-23-2251
潟上市	潟上市日本語教室 (潟上市天王公民館)	週1回 月2~3回 日曜日 10:00~12:00	電話：018-878-4111
由利本荘市	由利本荘市日本語教室 (文化交流館「カダレ」)	週1回 4~12月 金曜日 18:45~20:45	電話：0184-22-0900
にかほ市	にかほ市日本語教室交流会 (象潟公民館)	週1回 月4回 土曜日 9:00~11:00	電話：0184-43-7510
大仙市 仙北市	大仙・仙北広域圏日本語教室 (火・木曜日：大曲交流センター) (日曜日：角館交流センター)	週3回 火曜日 19:00~21:00 木曜日 10:00~12:00 日曜日 10:00~12:00	電話：0187-63-1111
横手市	横手市日本語教室 (Y2(わいわい)ばらざ)	週1回 金曜日 10:00~12:00	電話：0182-35-2162
湯沢市	湯沢市日本語教室 湯沢会場 (湯沢市役所本庁舎 会議室)	週2回 4~12月 水曜日 10:00~12:00 第3火曜 19:00~21:00	電話：0183-73-2163

県内にはこの他にも日本語教室がありますので、美の国あきたネット「国際課」ページ内の「秋田県内の日本語教室一覧」をご確認ください。また、開催日時、場所が変更になっていることもあるので、各教室へご確認ください。

日本語 教育

【教育】

市町村や国際交流協会、民間団体、 자원봉사단체가 행하고 있는 일본어교실이나 강좌는 무료, 또는 저렴한 비용으로 제공되며 누구나 참가할 수 있습니다. 아키타현에서도 현내 거주 외국인을 대상으로 한 일본어 교실 개최 또는 일본어 지도자의 육성을 하고 있습니다.



市町村명	교실명·개최장소	개최일시	연락처
아키타시	일본어교실 '자루사' (전화로 확인바랍니다)	주1회 수요일 14:30~16:30	전화:018-835-2009 (다카하시 씨 자택)
	이로하 클럽 하모니플라자 (아토리온 6층)	주1회 화요일 17:50~19:15	전화:018-864-1706 (사토 씨 자택)
가즈노시	가즈노시 일본어교실 (문화의 숲 교류관 '고뭇세' 제1회의실)	주1회 5~12월 토요일 13:30~15:30	전화:0186-30-0292
오다테시	오다테시 일본어교실 (현북부남녀공동활력센터)	주2회 월요일 17:30~19:30 수요일 10:00~12:00	전화:0186-43-7027
기타아키타시	기타아키타시 일본어교실 (기타아키타시민 후레아이플라자)	주1회 일요일 10:00~12:00	전화:0186-62-1130
노시로시	노시로 일본어 학습회 (화요일:노시로시 중앙공민관) (목요일:일하는 부인의 집)	주1회 2코스 화요일 19:00~21:00 목요일 10:00~12:00	전화:0185-89-2148
오가시	오가시 일본어교실 (오가시 중앙공민관 혹은 오가시 와키모토공민관)	주1회 월2회 토요일 10:00~12:00	전화:0185-23-2251
가타가미시	가타가미시 일본어교실 (가타가미시 덴노공민관)	주1회 월2~3회 일요일 10:00~12:00	전화:018-878-4111
유리혼조시	유리혼조시 일본어교실 (문화교류관 '가다레')	주1회 4~12월 금요일 18:45~20:45	전화:0184-22-0900
니카호시	니카호시 일본어교실 교류회 (기사카타 공민관)	주1회 월4회 토요일 9:00~11:00	전화:0184-43-7510
다이센시 센보쿠시	다이센, 센보쿠 광역권 일본어교실 (화,목요일:오마가리 교류센터) (토요일:가쿠노다테 교류센터)	주3회 화요일 19:00~21:00 목요일 10:00~12:00 토요일 10:00~12:00	전화:0187-63-1111
요코테시	요코테시 일본어교실 (와이와이 플라자)	주1회 금요일 10:00~12:00	전화:0182-35-2162
유자와시	유자와시 일본어교실 유자와회장 (유자와시청 본청사 회의실)	주2회 4~12월 수요일 10:00~12:00 셋째 주 화요일 10:00~12:00	전화:0183-73-2163

현내에는 이 외에도 일본어 교실이 있으니 미의 교장 아키타 넷「국제과」페이지 안의「아키타현내 일본어교실 일람」을 확인하여 주십시오. 또한, 개최일시 및 장소가 변경될 가능성이 있으므로 각 교실에 문의하여 확인해 주십시오.

日本・秋田のマナー

【日常生活】

挨拶とは、人と人が会ったり別れたりするときに交わす会話や、おじぎ、会釈、握手、手を振るといった動作を伴うやりとりをさします。

■日常的な挨拶のこぼ

- ・人と人が会ったとき「おはようございます」「こんにちは」「こんばんは」
- ・人と人が別れるとき「さようなら」「失礼します」「ごめんください」
- ・その他—相手に感謝する挨拶「いつもお世話になっております」、相手をねぎらう挨拶「お疲れさまです」
- ・挨拶の動作

おじぎ、会釈=動作だけで人と会った時の挨拶の代わりとなる。言葉を伴う場合と伴わない場合がある。

握手=親しい人と交わされる挨拶。親愛の情や喜びの表現。

手を振る=動作だけで別れの挨拶の代わりとなる。また、相手の注意を引くときや離れた人との間で交わす挨拶としても用いられる。

■季節の挨拶状

日本には、季節ごとに自分の近況を知らせたり、相手の安否を尋ねたり、相手を気遣う気持ちをこめて手紙を出す習慣があります。

- ・年賀状 元旦～松の内の間(～1/7)に届くように出すのが礼儀
- ・喪中ハガキ(年賀欠礼状) 12月上旬までに届くように出す
- ・寒中見舞い 松の内(～1/7)があけてから立春(2/4頃)までに出す
- ・暑中見舞い 梅雨明けから立秋(～8/7頃)までに出す
- ・残暑見舞い 暑中見舞いの時期が過ぎてから処暑(8/23頃)までに出す

■季節の贈答品

日頃お世話になっている方への感謝の気持ちを込めて送るお中元やお歳暮なども季節のご挨拶の1つです。お歳暮やお中元は、一般的に目上の方へ感謝の気持ちを伝える目的のもので、受け取った人からお返しする必要はありません。ただし、お礼の手紙や電話はするようにしましょう。

- ・お中元: 7月上旬～7月15日(関西の旧盆地区では8月15日まで)
- ・お歳暮: 12月上旬～12月23日頃まで
- ・お年賀: 年始～1月7日ごろまで

コラム 輝く秋田の女性たち

日本には美人が多いとされる地域があり、秋田は福岡の「博多美人」、京都の「京美人」などととも「秋田美人」として全国的に知られています。「世界三大美人」の一人に挙げられる、小野小町の生まれは秋田県湯沢市小野といわれています。県内では起業したり、役員や管理職として活躍する女性が増えています。秋田県でも女性が活躍できる職場づくりを促進するため、助成金や表彰などを通じて支援しています。元気な秋田をつくるためには、いきいきと活躍する女性が必要です。

女性の活躍を応援する各種情報を発信
「あきた女性の活躍応援ネット」<http://common3.pref.akita.lg.jp/jyosei/>



日本・アキタ에서의 매너

【일상생활】

인사라는 것은 사람과 사람이 만나거나 헤어질 때 하는 대화나 허리굽혀 인사하기, 가볍게 머리 숙여 인사하기, 악수, 손을 흔드는 동작 등을 말합니다.

■일상적인 인사말

- 사람을 만났을 때 「오하요고자이마스」「곤니찌와」「곤방와」
- 사람과 헤어질 때 「사요나라」「시츠레시마스」「고멘구다사이」
- 그 외—상대에 대한 감사의 인사 「이쯔모세와니넛테오리마스」, 상대에게 수고했다고 인사할 때 「오츠카레사마데스」
- 인사 동작

허리굽혀 인사하기, 가볍게 머리숙여 인사하기

거리가 떨어진 사람과 인사를 할 때는 동작만으로도 인사를 한 것이 됩니다. 말을 하면서 하는 경우와 말을 하지 않고 하는 경우가 있습니다.

악수 = 친한 사람과 하는 인사. 친근감이나 기쁨의 표현

손 흔들기 = 동작만으로도 헤어짐의 인사가 됩니다. 또, 상대의 주의를 끌 때나 거리가 떨어져 있는 사람과의 인사로서도 활용됩니다.

■계절에 따른 인사장

일본에서는 계절에 따라 자신의 근황을 알리거나 상대의 안부를 묻거나 상대를 헤아리는 마음으로 편지를 보내는 관습이 있습니다.

- 연하장 1월 1일부터 ~ 7월 사이에 도착하도록 하는 것이 예의
- 상중 엽서 12월 상순까지 도착하도록 함 (집안의 불상사로 연하장을 보내지 못할 때)
- 겨울 인사장 1월 7일이 지나고 부터 입춘(2/4경) 까지 보냄
- 여름 인사장 장마 끝나고 부터 입추(～8/7경) 까지 보냄
- 늦여름 인사장 여름 인사장을 보내는 시기가 지나고 부터 처서(8/23경) 까지 보냄

■계절 선물

평소 신세를 진 사람에게 대한 감사의 마음을 담아 보내는 오추겐이나 오세보 등도 계절 인사의 하나입니다. 오세보나 오추겐은 일반적으로 윗사람에게 감사의 마음을 전하는 것이 목적이므로 받은 사람이 다시 선물을 해 줄 필요는 없습니다. 단, 편지나 전화로 감사의 마음을 전하도록 합시다.

- 오추겐: 7월 상순 ~ 7월 15일 (음력을 쓰는 관서의 일부지방은 8월15일 까지)
- 오세보: 12월 상순 ~ 12월 23일경 까지
- 연하선물: 연초～1월 7일경 까지

칼럼 빛나는 아키타의 여성들

일본에는 미인이 많다고 알려진 지역이 있습니다. 후쿠오카의 '하카타 미인', 교토의 '교토 미인'과 함께 아키타의 '아키타 미인'은 전국적으로 유명합니다. '세계 3대 미인' 중 한 명으로 꼽히는 오노노 고마치가 태어난 곳이 아키타현 유자와시 오노라고 전해지고 있습니다. 현 내에서는 사업을 시작하거나, 회사의 임원 혹은 관리직으로 활약하는 여성이 늘고 있습니다. 아키타현에서도 여성이 활약할 수 있는 직장을 만들기 위해 보조금, 표창 등으로 지원하고 있습니다. 건강한 아키타를 만들기 위해서는 활기차게 활약하는 여성들이 필요합니다.

여성의 활약을 응원하는 각종 정보를 제공

「아키타 여성 활약 응원넷」<http://common3.pref.akita.lg.jp/jyosei/>

◆이발소·미용실 수 (인구 10만명 당)



몸단장이나 패션에 신경을 쓰는 여성이 많다

地域との関わり

【日常生活】

日本では一般的にどこの市町村でも「町内会」や「自治会」と呼ばれる住民組織があります。町内会、自治会では回覧板(役所や保健所などからのお知らせを隣の家に回す連絡板)を回したり、防犯活動や防災訓練、お祭りなど住民同士の交流活動をしています。活動は住民の会費で運営されており、外国籍の人でも住民であれば加入できます。

● 様々な約束事

■ ゴミの出し方

ゴミは市町村の単位で回収していますが、決められた日に、決められた方法で出さなければなりません。まずは市町村役場でゴミの出し方に関するパンフレットをもらい、収集する場所、曜日、時間や分別など出し方について確認しておきましょう。また、ゴミ袋が指定されている場合があります。詳細は市町村役場に問い合わせてください。



■ ペットの飼い方

賃貸住宅では、ペットを飼えないことが多いので確認してください。日本で犬を飼う場合、①役所に登録すること、②年に1回狂犬病予防注射を受けさせること、③つないで飼うことが決められています。また、散歩のときの犬の糞は、飼い主が必ず始末しなければなりません。処理用具を携帯して散歩に出かけましょう。

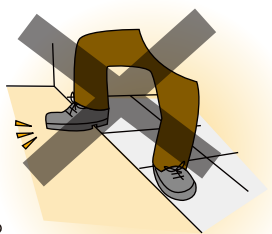
■ 生活騒音

日常生活によって家の中やその周辺で発生する様々な騒音を「生活騒音」といいます。特にアパートやマンション等の集合住宅では、上下階の物音に関する騒音トラブルが多く発生しています。夜はまわりが静かになるため、小さな音でも大きく感じます。少なくとも夜9時を過ぎたら気をつけるようにしましょう。

■ その他

・靴は玄関で脱ぎましょう

日本の一般家庭では、家の中に入るときは、玄関で靴を脱ぎます。家の中ではスリッパなどの室内履きを履く人もいますが、畳の部屋では何も履きません。



・トイレ

日本のトイレには、おもに2種類あります。ひとつは、床と同じ高さで便器がある「和式」で、目隠しの覆いがある方を向いてしゃがんで使います。もうひとつは腰かけ型の「洋式」です。

・お風呂

ほとんどの日本の家庭では風呂は、湯船と洗い場に分かれています。洗い場でよく体や髪を洗ったあと、ゆっくり湯船につかってリラックスできるようになっています。

*銭湯(公衆浴場)・・・家に風呂がないときは、銭湯という有料の公衆浴場を利用できます。男女に分かれ、共同で大浴場を利用します。また、多くの銭湯では刺青が入っている人は入浴できません。

地域との関わり

【 일상생활 】

日本에서는 일반적으로 어느 시정촌에 가도「초나이카이(町内会)」나「자치회」라고 불리는 주민조직이 있습니다. 초나이카이(町内会), 자치회에서는 회람판(시정촌사무소나 보건소 등에서의 알림사항을 옆집으로 돌리는 연락판)을 돌리거나 방범활동, 방재훈련, 축제 등 주민간의 교류활동을 하고 있습니다. 활동은 주민의 회비로 운영되고 있으며, 외국 국적인 분도 주민이라면 가입할 수 있습니다.

◆ 여러가지 사회 약속

■ 쓰레기 배출 방법

쓰레기는 시정촌의 단위로 회수하고 있는데, 정해진 날에 정해진 방법으로 버리지 않으면 안됩니다. 먼저 시정촌사무소에서 쓰레기 배출 방법에 관한 팸플릿을 받고 수집하는 장소, 요일, 시간이나 분별 방법 등 배출 방법에 대해서 확인해 둡시다. 또한 쓰레기 봉투는 지정되어 있는 경우도 있으니 자세한 사항은 시정촌사무소에 문의해 주시기 바랍니다.



■ 애완동물을 키울때의 주의점

임대주택에서는 애완동물을 키울 수 없는 경우가 많으므로 확인을 해야 합니다. 일본에서 개를 키울 경우에는 ① 시정촌사무소에 등록을 할 것 ② 년1회 광견병 예방접종을 할 것 ③ 밖에서는 개줄을 묶을 것이 정해져 있습니다. 또, 산책을 할때 개똥은 애완견 주인이 반드시 처리하지 않으면 안됩니다. 처리도구를 휴대하고 산책을 나갑시다.

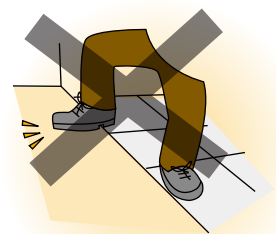
■ 생활소음

일상생활에 있어서 집 안이나 그 주변에서 발생하는 다양한 소음을「생활소음」이라고 합니다. 특히 아파트나 맨션 등 집합주택에서는 윗층, 아랫층에서 들리는 소음에 관한 트러블이 많이 발생하고 있습니다. 밤에는 주변이 조용하기 때문에 작은 소리도 크게 들립니다. 적어도 밤 9시를 넘으면 주의하도록 합시다.

■ 그 외

・신발은 현관에 벗어둡니다

일본의 일반 가정에서는 집 안에 들어갈 때 현관에 신발을 벗어둡니다. 집 안에서는 슬리퍼 등의 실내용 신발을 신는 사람도 있지만 다다미방에서는 아무것도 신지 않습니다.



・화장실

일본의 화장실은 주로 2종류가 있습니다. 하나는 바닥과 같은 높이에 변기가 있는「일본식(和式)」이고, 또 다른 하나는 엉덩이를 걸쳐 앉는「서양식(洋式)」입니다.

・욕실(BATH ROOM)

대부분의 일본의 가정에 있는 욕실은, 욕조와 씻는 곳으로 나누어져 있습니다. 씻는 곳에서 주로 몸을 씻거나 머리를 감은 후 천천히 욕조에 몸을 담궈 피로를 풀도록 되어 있습니다.

*공중목욕탕... 일본에서는 유료 공중목욕탕을 이용할 수 있으며 남탕과 여탕으로 분리되어 있습니다. 또, 많은 공중목욕탕에서는 문신을 한 사람은 입욕이 불가능하게 되어 있습니다.

冠婚葬祭

【日常生活】

冠(かん)

しゅつさんいわ せいじんしき
出産祝い、成人式など、
じんせい ふしめ
人生の節目の祝いごと

婚(こん)

けっこん
結婚

葬(そう)

そうしき ほうよう
葬式や法要

祭(さい)

しょうがつ ほん たなばた しちごさん
お正月やお盆、七夕、七五三
などの年中行事

※宗教や地域などにより、しきたりが異なることがあります。

<p>せいじんしき 成人式</p>	<p>日本では20歳から法的に成人とされます。1月の「成人の日」に全国各地で成人式が行われます。地域によっては夏に行われる場合もあります。</p>	
<p>せつく 節句</p>	<p>3月3日は「桃の節句」といい「雛人形」を飾り、女の子の健やかな成長と厄除けを願います。5月5日は「端午の節句」といい「鯉のぼり」を立てたり、「五月人形」を飾って、男の子の成長を祝い、健康を祈ります。</p>	
<p>しちごさん 七五三</p>	<p>男の子は3歳と5歳、女の子は3歳と7歳に成長を祝い、11月に神社などにお参りします。健康で長寿を願う縁起物として千歳飴があります。</p>	

●結婚式

挙式や披露宴の招待状が届いたらできるだけ早く出欠の返事を出しましょう。その際、一言でもお祝いのメッセージを添えるようにしましょう。ご祝儀の金額は新郎新婦との関係や年齢によります。また、前もって予定されているお祝い事には新札を用意して包むのがマナーです。祝儀袋は新郎新婦へのお祝いの品なので、「ふくさ」に包んで持参するようにしましょう。



●葬式

親戚や友人の不幸の知らせを受けた場合、お付き合いの深さにもよりますが、通常は電話等でお悔やみの言葉を述べ、通夜・葬儀の日程を聞きます。通夜・葬儀に参列するときは、お香典と数珠を持参します。香典袋や表書きは宗教によって異なるため先方の宗教がわからない場合には「御霊前」と書いたものであれば、たいいていの宗教に用いることができます。



服装は喪服またはブラックスーツ、
ブラックのフォーマルドレスなどがよいでしょう。

■法要・法事について

法要とは故人を供養するという意味の仏教用語で「追善供養」ともいいます。法要と後席の食事も含めた行事を「法事」と呼びます。仏教では法要を行う日が決まっています。死後七日ごとに四十九日まで行う忌日法要と、一周忌、三回忌、七回忌、十三回忌などの年忌法要です。

冠婚葬祭

【 일상생활 】

冠(冠)

출산 축하, 성년식 이나, 진학, 취직 등을 축하하는 일

婚(婚)

결혼

상(葬)

장례식이나 법요(불교의 장례 의식)

제(祭)

정월이나 추석, 타나바타, 시치고산 등의 연중행사

※ 종교나 지역 등에 따라 관습이 다른 경우도 있습니다.

<p>성인식</p>	<p>일본에서는 20세부터 법적으로 성인이 됩니다. 1월의 「성인의 날」에 전국 각지에서 성인식을 거행합니다. 지역에 따라 여름에 행하는 경우도 있습니다.</p>	
<p>절구 <small>(전통적인 연중행사를 행하는 계절의 구분이 되는 날로 1월 7일은 인일, 3월 3일은 상사, 5월 5일은 단오, 7월 7일은 칠석, 9월 9일은 중양이라 한다)</small></p>	<p>3월 3일은 「복숭아의 절구(3월 3일은 복숭아 꽃이 피는 계절이므로 복숭아의 절구라고도 한다)」라고 하며 「하나 인형」을 장식하고, 여자 아이의 건강한 성장과 액막이를 기원합니다. 5월 5일은 「단오의 절구」라고 하며 「코이노보리(종이나 천에 잉어의 그림을 그려 장대에 달아 놓고 바람에 나부끼게 하는 것)」를 세우거나, 「5월 인형」을 장식해 남자 아이의 성장을 축하하고, 건강을 기원합니다.</p>	
<p>시치고산 (七五三)</p>	<p>남자 아이는 3살과 5살, 여자 아이는 3살과 7살에 성장을 축하하는 의미로 11월에 신사 등에 참배합니다. 건강과 장수를 비는 물건으로는 치토세 옛(千歳飴)이 있습니다.</p>	

◆결혼식

결혼예식이나 피로연의 초대장이 오면 되도록 빨리 출결여부의 답장을 보내도록 합니다. 그 때 한마디 정도 축하의 메시지를 넣도록 합니다. 축의금의 금액은 신랑신부와 관계나 연령에 따라 다릅니다. 또, 미리 앞서 예정되어 있는 경조사에는 신권을 준비해서 봉투에 넣는 것이 매너입니다. 축의금 봉투는 신랑신부의 축하의 선물이므로 「ふくさ(비단 보자기)」에 써서 가져가도록 합니다.



◆장례식

친척이나 친구의 죽음을 통보받았을 때는 관계의 깊음에 따라 다르지만 보통은 전화 등으로 슬픔의 말을 전하고, 철야·장례의 일정에 대해 들었습니다. 철야·장례에 참석할 때는 부의금과 영주를 지참하고 부의금 봉투나 봉투쓰는 법은 종교에 따라 다르기 때문에 상대방의 종교를 모를 때에는 「御霊前」라고 쓰면 대부분의 종교에서 통용이 됩니다.



복장은 상복 또는 검은 양복이 좋습니다.

■법요·법사(제사)에 대하여

법요는 고인을 공양한다는 의미의 불교용어로 「추선공양」이라고도 하며, 법요 다음에 하는 식사를 포함하는 행사를 「법사」라고 합니다. 불교에서는 법요를 행하는 날이 정해져 있는데 사후 7일 단위로 49일까지 행하는 기일법요와 1주기, 3주기, 7주기, 13주기 등의 년기법요가 있습니다.

日常での困り事

【日常生活】

■パスポートを紛失した

パスポートを紛失したときは、すみやかに近くの警察で「遺失届証明書」を発行してもらってください。その後、母国の在日大使館・領事館で再発行の手続きをとります。

そのとき遺失届に記載されている受理番号が必要になるので必ずメモをとるか控えを持参してください。

■在留カードを紛失した

在留カードは個人情報記載されているので、悪用される場合があります。失くした場合は、至急近くの警察署か交番に届け、紛失した日から14日以内に居住地の市町村役場で再発行の手続きを行ってください。

■キャッシュカードを紛失した

キャッシュカードなどを紛失したときは、すみやかに「遺失届証明書」を近くの警察で発行してもらってください。それからすぐに銀行やクレジットカード会社まで連絡し、取引を中断してもらおうようにしましょう。

●困ったときの相談窓口

日本で生活する上で、不安があるときや問題が起こったときは、一人で悩まずに早めに知り合いの日本人や日本語ができる友人、またはあなたが住む地域の各種相談機関などに相談しましょう。

■言語別相談窓口：(公財)秋田県国際交流協会 多言語による相談電話
対応言語：中国語、英語、日本語、韓国語 ※タガログ語にも対応しています。(要予約)
TEL.018-884-7050 (毎週木曜日13:00~15:00)

■警察の相談窓口：県民安全相談センター(24時間対応) TEL.#9110 または 018-864-9110
事件や事故、犯罪被害の未然防止など、生活の安全に関する相談に応じています。※日本語のみ対応

■子どもや子育てに関する相談窓口：秋田県中央児童相談所「子ども・家庭110番」※日本語のみ対応
TEL.0120-42-4152 (24時間・365日)
秋田県総合教育センター「すこやか電話相談」※日本語のみ対応
0120-377-804 (月~金曜日8:30~17:00、祝・祭日を除く)

■子どもの人権・いじめなどの相談窓口：秋田地方務局人権擁護課「子どもの人権 110番」※日本語のみ対応
TEL.0120-007-110 (月~金曜日8:30~17:15)

■心の悩みや心の病気に：秋田県精神保健福祉センター「こころの電話相談」
TEL.018-831-3939 (平日9:00~16:00、土日祝10:00~16:00、年末年始を除く)
家族や職場での人間関係、心の病気やひきこもりなど生活の中で感じる不安や悩みの相談に応じています。※日本語のみ対応

コラム 秋田は美味の宝庫

世界遺産の白神山地をはじめとする豊かで美しい自然の恵みを受ける秋田県は美味しい「食」の宝庫で、多種多様な食文化が受け継がれています。「きりたんぼ」は、古くから米どころとして知られる秋田県を代表する郷土料理です。「稲庭うどん」はつるつると滑らかな喉ごしが特徴で、日本三大うどんとして数えられています。「漬け物」のことを秋田では「がっこ」と呼び、秋田県民にとって欠かせない食べ物です。特に、くん製にした大根の漬け物の「いぶりがっこ」は秋田ならではの漬け物です。他にもたくさん秋田の郷土料理がありますので、どんどんチャレンジして、美味しさを実感してください。



秋田県観光総合ガイド「あきたファンドットコム」でも秋田の「食」情報を調べることができます。 <http://www.akitafan.com/>

일상생활에서 곤란을 겪었을 때

【일상생활】

■여권을 분실했을 때

여권을 분실했을 때는 재빨리 가까운 경찰서에서「유실신고증명서(遺失届証明書)」를 발급받으십시오. 그 후에 자국의 재일대사관·영사관에서 재발행 수속을 밟습니다.그 때 유실신고에 기재되어 있는 수리번호가 필요하므로 반드시 메모 또는 복사본을 지참하여 주십시오.

■재류카드를 분실했을 때

재류카드는 개인정보가 기재되어 있으므로 악용될 소지가 있습니다. 분실한 경우에는 아주 빨리 가까운 경찰서나 파출소에 신고하여 분실한 날로부터 14일 이내에 거주지의 시정촌사무소에서 재발행 수속을 하시기 바랍니다.

■현금카드를 분실했을 때

현금카드 등을 분실했을 때는 재빨리 「유실신고증명서(遺失届証明書)」를 가까운 경찰서에서 발급받으십시오. 그리고 빨리 은행이나 신용카드회사에 연락하여 거래를 중단하도록 합니다.

◆곤란한 일이 있을 때의 상담창구

일본에서 생활할 때에 불안하거나 문제가 발생한 경우 혼자서 고민하지 말고 잘 아는 일본인이나 일본어가 가능한 친구 또는 거주하는 지역의 각종 상담기관 등에 빨리 상담하도록 합니다.

■언어별 상담창구：공익재단법인 아키타현 국제교류협회 외국인을 위한 전화 상담
상담 가능 언어：한국어, 중국어, 영어, 일본어 ※타갈로그어도 대응 가능합니다.(예약 필요)
전화:018-884-7050 (매주 목요일 13:00~15:00)

■경찰 상담창구：주민안전상담센터(24시간) TEL.#9110 또는 018-864-9110
사건이나 사고, 범죄 피해 방지 등 생활 안전에 관한 상담도 가능합니다.*일본어로만 상담 가능

■어린이나 육아에 대하여 관련 있는 상담창구：아키타현 중앙 아동상담소「어린이·가정 110번」※일본어로만 상담 가능
전화:0120-42-4152(24시간, 365일)
아키타현 종합교육센터 「건강한 전화상담」※일본어로만 상담 가능
전화:0120-377-804 (월~금요일 8:30~17:00,공휴일 제외)

■어린이 인권·이지메(집단 괴롭힘) 등의 상담창구：아키타 지방 법무국 인권옹호과 「어린이 인권 110번」※일본어로만 상담 가능
전화:0120-007-110(월~목요일 8:30~17:15)

■고민 혹은 마음의 병에 관한 상담창구：아키타현 정신보건복지 센터「마음의 전화상담」
전화:018-831-3939(평일 9:00~16:00, 토/일/공휴일 10:00~16:00 연말연시 제외)
가족이나 직장에서의 인간관계, 어린이가 외출하지 않고 집안에 틀어박혀 있거나 학교를 가지 않는 등의 생활 속에서 느끼는 불안이나 고민 등에 대해서 상담해 드립니다. *일본어로만 상담 가능

칼럼 아키타는 맛의 보고(宝庫)

세계유산인 시라카미산지를 비롯하여 아름답고 풍부한 자연의 혜택을 입고 있는 아키타현은 맛있는 「음식」의 보고(宝庫)이며 다채로운 식문화가 전승되어 지고 있습니다. 「기리탄포」는 예로부터 쌀의 고장으로 알려져 있는 아키타현을 대표하는 향토음식입니다. 「이나니와 우동」은 면의 부드러운 묵념감이 특징으로, 일본의 3대 우동으로 손꼽히고 있습니다. 「절임 음식」을 아키타에서는 「각코」라고 하며 아키타 현민에게 있어서는 빠뜨릴 수 없는 음식입니다. 특히, 훈제한 무의 절임 음식인 「이부리각코」는 아키타만의 절임 음식입니다. 그 외에도 아키타에는 많은 향토 요리가 있으니 꼭 도전해보시고 그 맛을 체험해 보시기 바랍니다.

아키타현 관광 종합가이드「아키타 팬 닷컴」에서도 아키타의 음식에 관한 정보를 검색할 수 있습니다. <http://www.akitafan.com/>

